



EnergyBrush-1350



150620-C-20250715
Tivoli



- FR - Manuel d'utilisation (Notice originale) :
EN - Handboek (Vertaling van het oorspronkelijke):
ES - Manual (Traducción del original):
IT - Manual (tradução do manual original) :
PT - Manual (Tradução dell'avvertenza originale):
NL - Using Manual (Original manual translation):

Rénovateur filaire
Corded renovator
Renovador con cable
Ristrutturatore cablato
Renovador com fio
Vernieuwende draad

peugeot-outillage.com



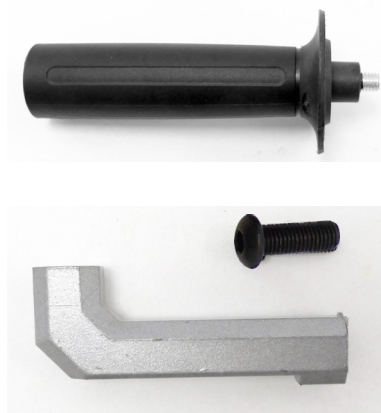


A

Description et repérage des organes de la machine

Description and location of machine parts

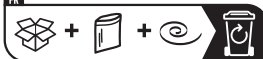


**C****Contenu du carton**
Contents of box**05****04****07**

FR

**Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent**A DÉPOSER
EN MAGASIN
ou
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur www.quifairendemarchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

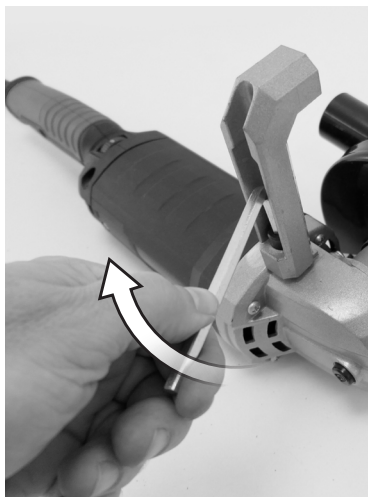
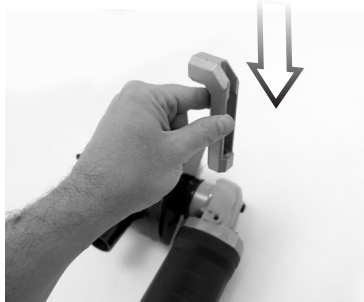
FR



**D**

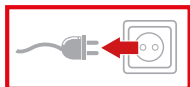
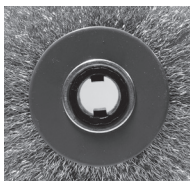
Assemblage de la machine

Machine assembly

**07****04****01**

**D**

Assemblage de la machine Machine assembly



Avant toute opération
sur la maintenance
de la machine,
la débrancher
du secteur
IMPERATIVEMENT !

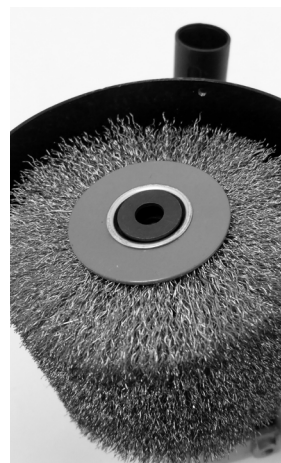
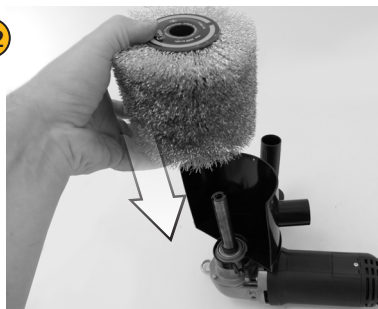
Voor elke operatie:
op onderhoud
van de automaat,
haal de stekker uit het
stopcontact
VERPLICHT!

Antes de cualquier
operación
en mantenimiento
de la máquina,
desconectarlo de la red
¡IMPERATIVAMENTE!

Antes de qualquer
operação
em manutenção
da máquina,
desligue-o da rede
IMPERATIVAMENTE!

Prima di qualsiasi
operazione
in manutenzione
della macchina,
scollegarlo dalla rete
IMPERATIVAMENTE!

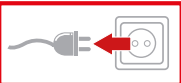
Before any operation
on maintenance
of the machine,
disconnect it
from the mains
IMPERATIVELY!

**02**

**D**

Assemblage de la machine

Machine assembly



**Avant toute opération
sur la maintenance
de la machine,
la débrancher
du secteur
IMPERATIVEMENT !**

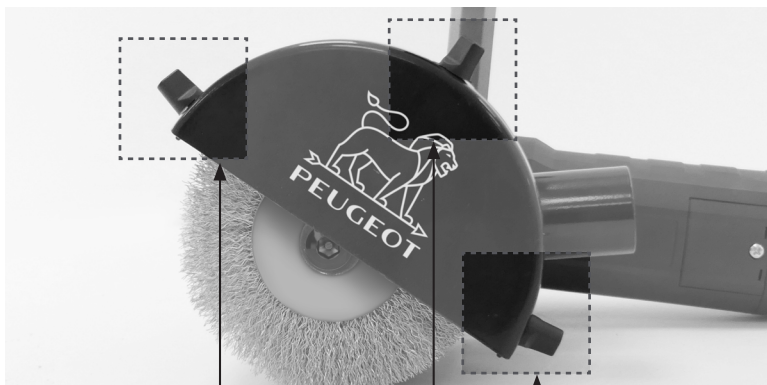
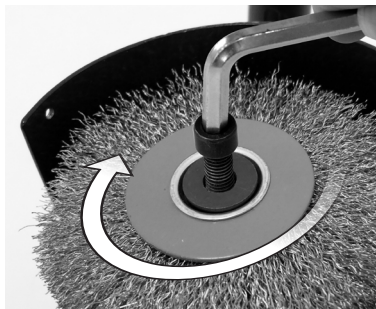
**Voor elke operatie:
op onderhoud
van de automaat,
haal de stekker uit het
stopcontact
VERPLICHT!**

**Antes de cualquier
operación
en mantenimiento
de la máquina,
desconectarlo de la red
¡IMPERATIVAMENTE!**

**Antes de qualquer
operação
em manutenção
da máquina,
desligue-o da rede
IMPERATIVAMENTE!**

**Prima di qualsiasi
operazione
in manutenzione
della macchina,
scollegarlo dalla rete
IMPERATIVAMENTE!**

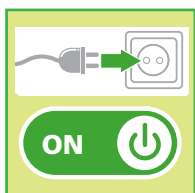
**Before any operation
on maintenance
of the machine,
disconnect it
from the mains
IMPERATIVELY!**





E

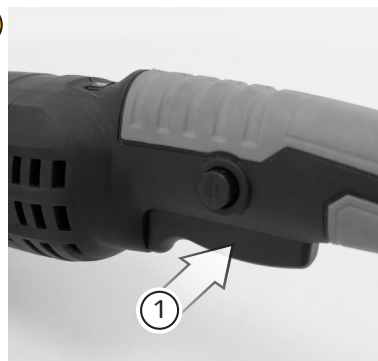
Utilisation de la machine Machine use



01



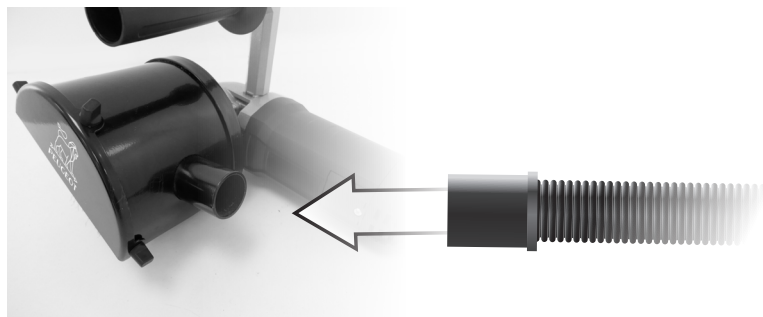
01



**E**

Utilisation de la machine

Machine use



OPTION

100901 *EnergyClean-20L*

Aspirateur à décolmatage pour salissures sèches

Unclogging vacuum cleaner for drywalls
Ontstoppen stofzuiger voor droge muren
aspiradora desobstrucción de las paredes secas
aspirador desobstrução de paredes secas
aspirapolvere unclogging per muri a secco



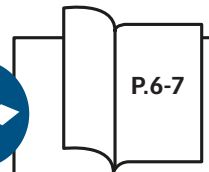
**F**

Remplacement des consommables Replacing consumables



Changement des brosses

Borstels verwisselen
Cambiar cepillos
Trocando pincéis
Cambiare le spazzole
Changing brushes



Option - Opcional - Opzione - Opção - Optie - Option

Brosse pour dégriser - décapage léger

Borstel voor ontnuchtering - lichtstrippen
Cepillo para sobriedad - desvanecimiento ligero
Pincel para sobering - descascamento claro
Spazzola per fare sobri - spogliatura leggera
Brush for sobering - light stripping

**800301**

Brosse pour nettoyer et dégrasser

Penseel om schoon te maken en schoon te maken
Cepillo para limpiar y limpiar
Escova para limpar e limpar
Spazzola per pulire e pulire
Brush to clean and clean

**800302**

Brosse pour poncer les surfaces planes

Borstel om vlakke oppervlakken te schuren
Cepillar para lijar superficies planas
Escovar para lixar superficies planas
Spazzola per levigare le superfici piate
Brush to sand flat surfaces



Grain / Grit

**x 2
pcs****800303**

Brosse pour poncer les surfaces planes

Borstel om vlakke oppervlakken te schuren
Cepillar para lijar superficies planas
Escovar para lixar superficies planas
Spazzola per levigare le superfici piate
Brush to sand flat surfaces



Grain / Grit

**x 2
pcs****800304**

Brosse à lamelles pour poncer les surfaces incurvées

Lamellenborstel voor het schuren van gebogen oppervlakkenOntstoppen
Cepillo lamella para lijar superficies curvas
Escova Lamella para lixar superficies curvas
Pennello lamellare per levigare superfici curve
Lamella brush for sanding curved surfaces



Grain / Grit

**x 2
pcs****800305**

Brosse à lamelles pour poncer les surfaces incurvées

Lamellenborstel voor het schuren van gebogen oppervlakkenOntstoppen
Cepillo lamella para lijar superficies curvas
Escova Lamella para lixar superficies curvas
Pennello lamellare per levigare superfici curve
Lamella brush for sanding curved surfaces



Grain / Grit

**x 2
pcs****800306**

**F**

Remplacement des consommables

Replacing consumables



Avant toute opération sur la maintenance de la machine, la débrancher du secteur IMPÉRATIVEMENT !

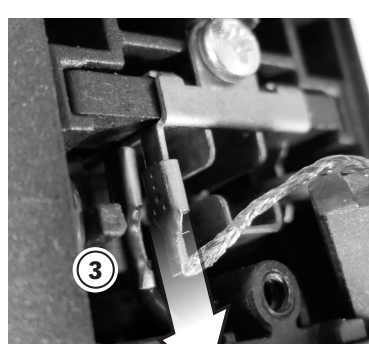
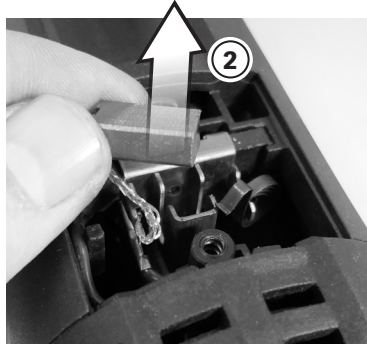
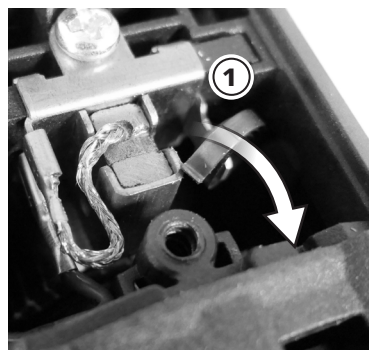
Voor elke operatie: op onderhoud van de automaat, haal de stekker uit het stopcontact **VERPLICHT!**

Antes de cualquier operación en mantenimiento de la máquina, desconectarlo de la red **¡IMPERATIVAMENTE!**

Antes de qualquer operação em manutenção da máquina, desligue-o da rede **IMPERATIVAMENTE!**

Prima di qualsiasi operazione in manutenzione della macchina, scollegarlo dalla rete **IMPERATIVAMENTE!**

Before any operation on maintenance of the machine, disconnect it from the mains **IMPERATIVELY!**

02

- 1 - Déplacer le ressort sur le côté
- 2 - Sortir le charbon de son logement
- 3 - Déconnecter la cosse
- 4 - Répéter les opérations dans le sens inverse avec un charbon neuf

- 1 - Verplaats de veer opzij
- 2 - Haal de steenkool uit zijn behuizing
- 3 - Koppel de terminal los
- 4 - Herhaal de handelingen in de tegenovergestelde richting met nieuwe houtskool

- 1 - Mueve el resorte hacia un lado
- 2 - Sacar el carbón de su alojamiento
- 3 - Desconectar el terminal
- 4 - Repetir las operaciones en sentido contrario con carbón nuevo.

- 1 - Mova a mola para o lado
- 2 - Retire o carvão do seu alojamento
- 3 - Desconecte o terminal
- 4 - Repita as operações no sentido contrário com carvão novo

- 1 - Spostare lateralmente la molla
- 2 - Togliere il carbone dal suo alloggiamento
- 3 - Scollegare il terminale
- 4 - Ripetere le operazioni in senso inverso con nuovo carbone

- 1 - Move the spring to the side
- 2 - Remove the coal from its housing
- 3 - Disconnect the terminal
- 4 - Repeat the operations in the opposite direction with new carbon brush



Répéter l'opération pour l'autre côté

Herhaal de handling voor de andere kant
Repita la operación para el otro lado
Repita a operação para o outro lado
Ripetere l'operazione per l'altro lato
Repeat the operation for the other side

**G****Entretien, recommandations et conseils***Maintenance and advices***Toujours éloigner le câble d'alimentation de la brosse pour le stockage**

Bewaar de stroomkabel altijd weg van de borstel voor opslag

Siempre aleje el cable de alimentación del cepillo para su almacenamiento

Sempre mova o cabo de alimentação para longe do pincel para armazenamento

Allontanare sempre il cavo di alimentazione dalla spazzola per la conservazione

Always move away the power cable from the brush during storage





EnergyBrush-1350 150620 S1N-GW-120X100			Rénovateur extérieur Exterior renovator Fuera renovadorl Fora renovador Restauratore di fuori Buiten renovator		
	Tension et fréquence assignée: Aangewezen spanning en frequentie: Tensión y frecuencia fijada: Tensão e frequência fixa: Tensione e frequenza assegnata: Nominal frequency and power:	230 V ~ 50 Hz		Lire les instructions avant usage : Lees voor het gebruik de instructies : Léase las instrucciones antes de usar : Ler as instruções antes da utilização : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Read the instructions before use :	X
	Puissance assignée: Onbelast toerental: Potencia fijada: Potência assinada: Potenza assegnata: Nominal power:	1300 W		Porter des lunettes de sécurité : Draag een veiligheidsbril : Llevar puestas gafas protectoras : Portare de gli occhiali di sicurezza : Utilizar óculos de segurança : Wear protective eyewear :	X
	Vitesse à vide: Leerlaufdrehzahl: Velocidad vacía: Velocità a vuoto: Velocidade no vácuo: No-load speed:	600-3000 min ⁻¹		Porter un masque anti-poussière: Draag een stofmasker : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Indossare una mascherina anti-polvere : Utilizar uma máscara anti-poeira : Wear a dust mask :	X
	Diamètre et largeur de brosse : Diameter and width of wheel : Cepillar diámetro y anchura: Escovar diâmetro e largura: Spennellare diametro e larghezza: Borstel diameter en breedte:	ø 120 x 100 M10		Porter une protection auditive: Draag gehoorbeschermers: Llevar puesta una protección auditiva: Portare una protezione uditiva: Utilizar uma protecção auditiva: Wear hearing protective equipment:	X
	Classe d'isolement : 2 Isolatie Klasse : 2 Aislamiento clase : 2 Isolamento classe : 2 Isolamento classe : 2 Insulation class : 2	X		Porter des gants : Draag handschoenen: Usar guantes Indossare i guanti: Usar luvas: Wear gloves :	X
	Usage intérieur uniquement Indoor Use Only Alleen binnenshuis gebruik Sólo uso en interiores Apenas para uso interno Solo uso interno	X		Conformité européenne : Voldoet aan de EG-normen : Cumple con las directivas CE : Conforme às normas CE : Conforme alle norme CE : Conforms to EC standards :	X
IP 20		X		Danger : Gevaar : Peligro : Perigo : Pericolo : Danger :	X



	Poids :	5,75 kg
	Gewicht :	
	Peso :	
	Peso :	
	Weight :	

	Recyclable, soumis au tri sélectif :	X
	Recyclable, subject to recycling:	
	Recyclebaar, onder voorbehoud van het sorteren:	
	Reciclable, sin perjuicio de la clasificación:	
	Reciclável, sujeito a triagem:	
	Riciclabile, soggetto a cernita:	

	Soumis à recyclage :	X
	Niet wegwerpen :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Sujeitos à reciclagem :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Subjected to recycling :	

FR-Recyclage des déchets:

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

	Niveau de pression acoustique :	93,87 dB (A)
	Niveau akoestische druk :	
	Nível de presión acústica :	
	Nível de pressão acústica :	
	Livello di pressione acustica :	
	Acoustic pressure level :	

	Niveau de puissance acoustique :	101,87 dB (A)
	Niveau akoestisch vermogen :	
	Nível de potencia acústica :	
	Nível de potência acústica:	
	Livello di potenza acustica:	
	Acoustic power level :	

NIVEAU SONORE D'ÉMISSION :

A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur 93,87 dB
Incertitude 3

Puissance acoustique LWA 101,87 dB
Incertitude 3

Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme
EN 62841-1 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744.

Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent :

- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées.
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vide à grande résonance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...

	Niveau de vibration :	5,942 m / s²
	Trillingsniveau hand/arm :	
	Nível de vibración mano/brazo :	
	Nível de vibração mão/braço :	
	Livello di vibrazione mano/braccio :	
	Hand/arm vibration level :	

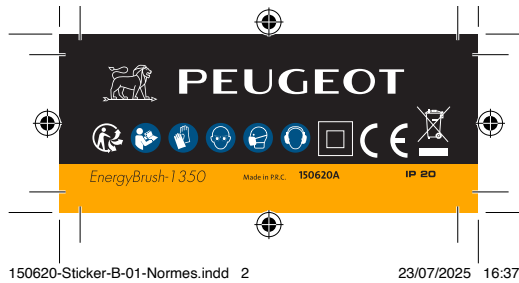
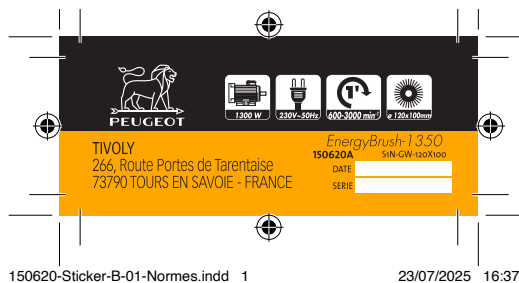
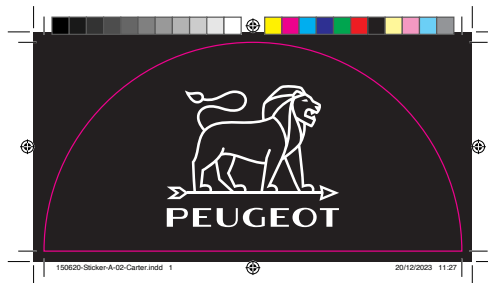
VIBRATIONS :

Total des valeurs de vibration (somme vectorielle des trois directions) déterminée selon EN 62841 :

ah 5,942 m/s²
Incertitude K 1,5 m/s²

L'amplitude d'oscillation peut être utilisée comme valeur de comparaison d'outils électroportatifs.

Attention : si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail, l'amplitude d'oscillation peut être différente.

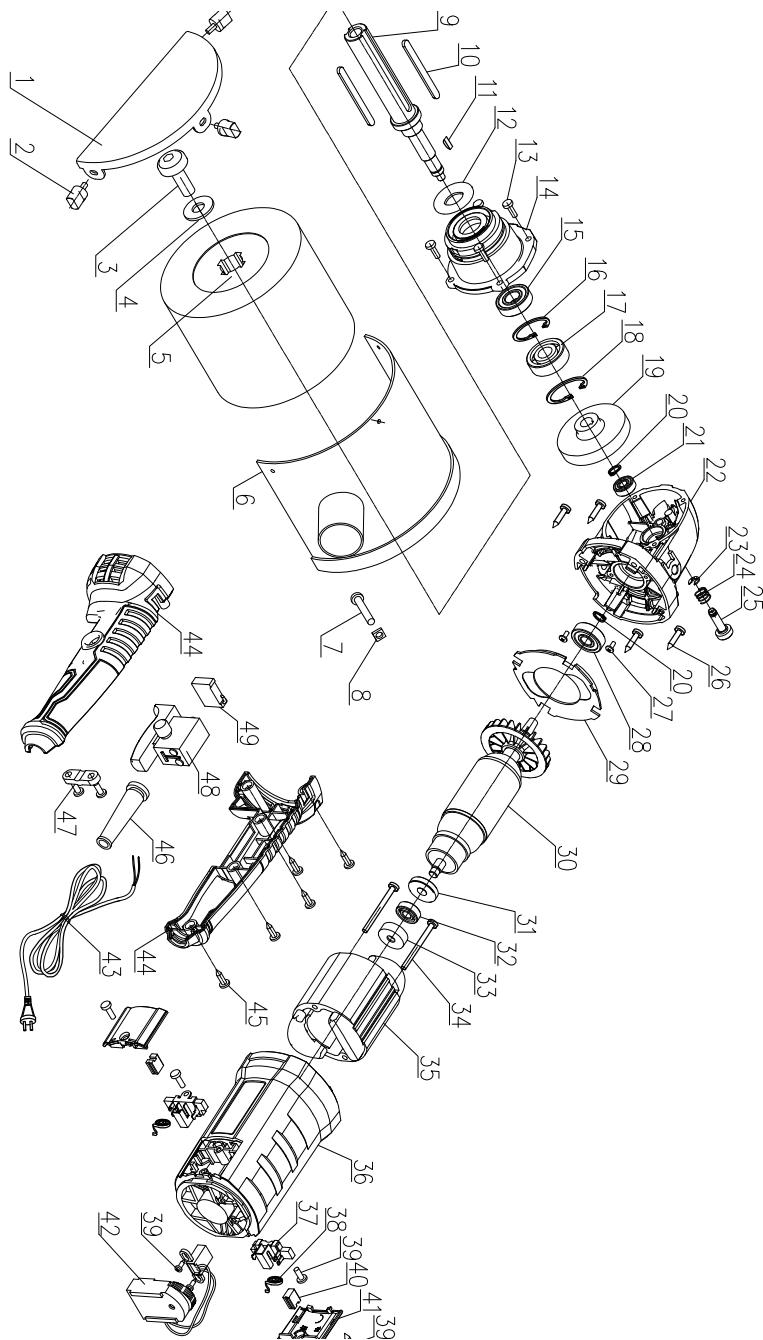


1S)





EnergyBrush-1350





**DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA**

**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY**

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

TIVOLY

266, Route Portes de Tarentaise - 73790 TOURS EN SAVOIE - FRANCE
Tél. : 04 79 89 55 55 - Fax : 04 79 89 59 61

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente, que,
Declara pela presente que,
Dichiare che,
Declares that,

CODE

PEUGEOT / EnergyBrush-1350 / 150620A / S1N-GW-120X100

Rénovateur extérieur / Exterior renovator / Fuera renovador /
Forn renovador / Restauratore di fuori / Buiten renovator

Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:



2006/95/EC 2006/42/EC 2014/30/EU

EN 62841-1:2015+A11
IEC EN 62841-2-3:2021+A11
EN ISO12100:2010
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Stéphane LE MOUNIER

TIVOLY
Représenté par son Directeur Général :
Stéphane LE MOUNIER,
08/07/2025
Fait à TOURS EN SAVOIE



BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

2 - Durée de la garantie :
La garantie est de 36 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir). Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

3 - Réserves :
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

2 - Duur van de garantie:
De garantie bedraagt 36 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).

De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

3 - Reserves:
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:
La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

2 - Duración de la garantía:
La garantía es de 36 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den). Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.

3 - Reservas:
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.

GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.
En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

2 - Duração da Garantia:
A garantia é de 36 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (fatura ou recibo a ser fornecido). Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la.

3 - Reservas:
GO porte serão custeadas pelo usuário.

A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

2 - Durata della garanzia:
La garanzia è di 36 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).
Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.

3 - Riserve:
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.

In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable.

2 - Lifetime warranty :
The warranty shall be valid for 36 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or bill receipt must be provided).
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.

3 - Reservations :
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

TIVOLY- 266, Route Portes de Tarentaise - 73790 TOURS EN SAVOIE - FRANCE
Tél. : 04 79 89 55 55 - Fax : 04 79 89 59 61





TIVOLY

266, Route Portes de Tarentaise
73790 TOURS EN SAVOIE
FRANCE

Tél. : 04 79 89 55 55 - Fax : 04 79 89 59 61
contact@peugeot-outillage.com

www.peugeot-outillage.com

